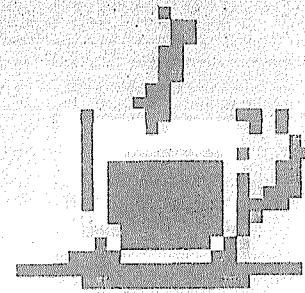


Magic Espresso



Мэджик Эспрессо  
Тип : SIN 017

Перед использованием машины  
прочтите инструкцию



Saeco



Для использования только в помещении

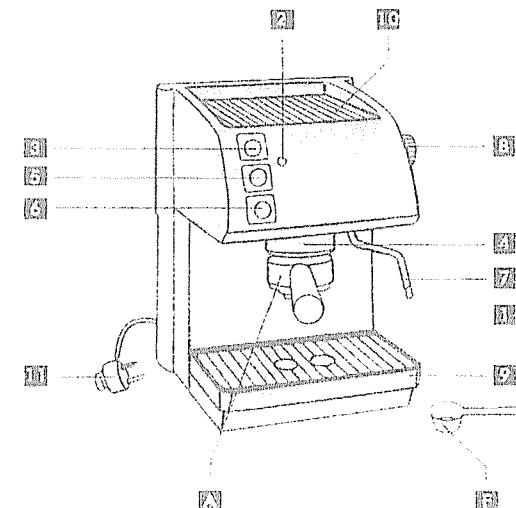
**Поздравляем !**

**Поздравляем Вас с выбором  
этой высокотехнологичной  
эспрессо кофемашины.**

**Мы рекомендуем внимательно  
прочитать данную инструкцию,  
чтобы узнать, как правильно  
пользоваться машиной и  
какое ей необходимо  
обслуживание.**

**Для получения дополнительной  
информации свяжитесь с Вашим  
дилером, либо непосредственно  
с производителем.**

**Мы будем рады ответить на  
все Ваши вопросы !**



1 Контейнер воды

2 Зеленый индикатор : горит -  
машина готова к работе

3 Основной выключатель

4 Держатель фильтра

5 Кнопка приготовления кофе

6 Кнопка режима пара

7 Трубка пара/горячей воды

8 Ручка регулировки пара/горячей  
воды

9 Лоток для капель

10 Подставка для чашек

11 Шнур питания

Дополнительные устройства :  
A Держатель фильтра с ситечками  
на 1 и 2 чашки  
B Мерная ложечка

**СОДЕРЖАНИЕ**

• Составные части машины .....	3	4. Приготовление кофе .....	7
• Технические характеристики .....	4	5. Приготовление горячей воды .....	9
• Гарантийные обязательства производителя .....	4	6. Приготовление пара .....	11
1. Описание машины .....	5	7. Очистка и обслуживание.....	13
2. Правила безопасности .....	5	8. Очистка от накипи .....	14
2.1 Указания .....	5	9. Сервисное обслуживание.....	15
2.2 Меры предосторожности .....	5	10. Выбор сорта кофе.....	16
3. Установка и первое включение....	7	11. Правовые аспекты .....	17
3.1 Проверка параметров эл. питания. ....	7		
3.2 Заполнение контейнера воды .....	7		
3.3 Подключение эл. питания .....	7		
3.4 Дренаж системы .....	7		

**Гарантийные обязательства изготовителя**

Во время всего периода действия гарантийных обязательств производитель обязуется бесплатно ремонтировать машину при неполадках возникших по вине производителя, связанных с ошибками сборки, использовании дефектных компонент, либо корпуса.

Поломки вызванные нормальным эксплуатационным износом, неправильным использованием, неадекватным применением, неправильным хранением либо транспортировкой, недостаточным обслуживанием, ремонтом неквалифицированными лицами аннулируют гарантийные обязательства.  
Гарантийный талон выдается Авторизованным Сервисным Центром.

**Технические характеристики**

Характеристики электропитания :

Напряжение питания :

Давление помпы :

Размеры :

Масса :

Емкость контейнера для воды :

Длина шнура питания :

Смотрите табличку снизу машины

Смотрите табличку снизу машины

13-15 бар

Д 240 мм. В 330 мм. Г 350 мм.

5,2 кг

2,2 л

1,2 м.

Данная машина соответствует европейским нормам EEC 89/336 (часть 476 от 4.12.92) в части подавления телевизионных помех.

**• 1 Описание машины.**

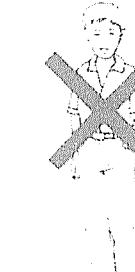
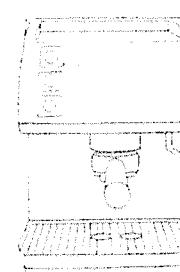
Ваша кофемашина предназначена для приготовления одной или двух чашек кофе эспрессо, используя молотый кофе или готовые фасованные таблетки молотого кофе (чалды). Более того, машина укомплектована подвижной трубкой для приготовления пара и горячей воды. Передняя панель машины маркирована легкими для понимания рисунками.

Элегантный дизайн машины разработан специально для домашнего использования, это означает, что машина не предназначена для значительных нагрузок профессионального использования.

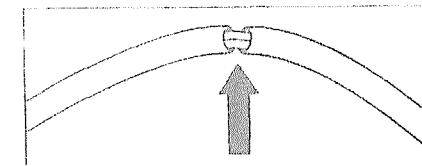
**• 2 Правила безопасности.****• 2.1 Указания**

Данная кофемашина подключается к электросети, и в рабочем состоянии некоторые части значительно нагреты. Дети часто не осознают опасностей связанных с машиной. Поэтому рекомендуем ограничить доступ детей к машине, и не оставлять их одних со включенной машиной.

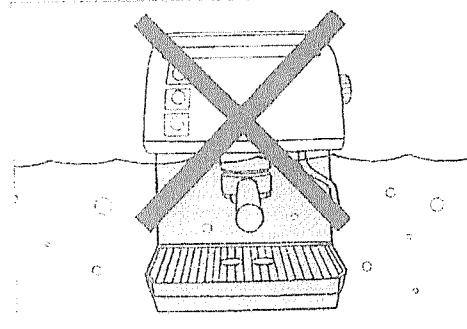
Машина может быть использована только квалифицированным пользователем, внимательно ознакомившимся с инструкцией.



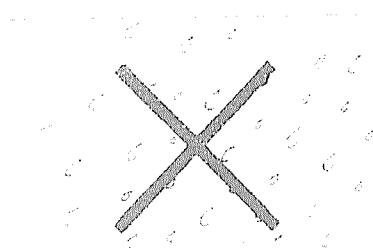
- Не используйте сломанную машину или машину с поврежденным шнуром питания.



- Не погружайте машину в воду

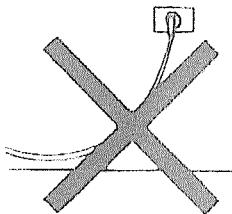
**• 2.2 Предосторожности.**

- Не оставляйте машину под дождем, снегом, градом.

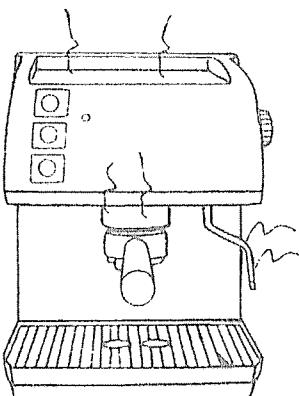


## Правила безопасности

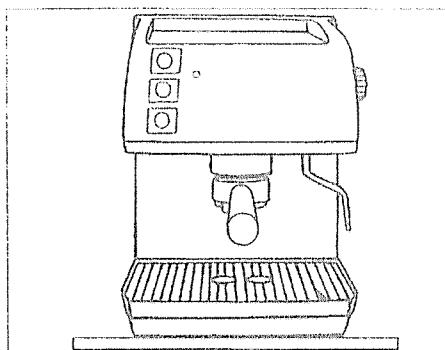
- Кофемашина подключена к электросети с помощью эл. шнура. Обратите внимание на то, чтобы расположение шнура не мешало свободному движению вокруг машины, чтобы никто не мог случайно задеть его.



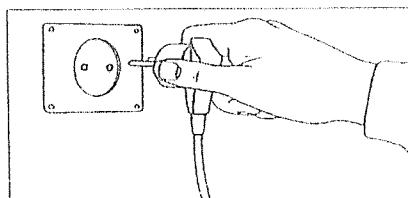
- Во время работы кофемашины некоторые ее компоненты сильно нагреваются. Будьте внимательны, избегайте прямого контакта с нагретыми компонентами.



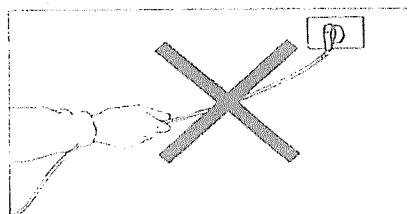
- Расположите машину на ровной устойчивой поверхности. Не располагайте машину в непосредственной близости от горячих предметов или открытого пламени. Установите машину в месте недоступном детям и животным.



- Перед промывкой и обслуживанием машины отключите ее от сети.



- Не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку эл. шнура из розетки.



## Первое включение

- Не ремонтируйте и не разбирайте машину самостоятельно. Ремонт машины может производиться только АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ, использующим оригинальные заменяемые компоненты.

- Не используйте машину в помещениях со взрывчатыми материалами. В случае пожара не пытайтесь залить огонь водой, воспользуйтесь огнетушителем.

- Заводская упаковка специально разработана для хранения и транспортировки машины. Рекомендуем сохранить ее.

- Машину может использоваться только в помещении.

- Дождитесь пока машина остынет после работы, если собираетесь помыть машину.

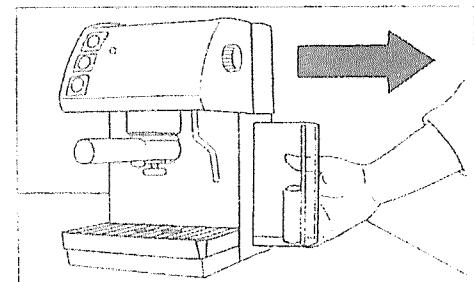
### 3. Установка

#### 3.1 Проверка параметров эл. питания.

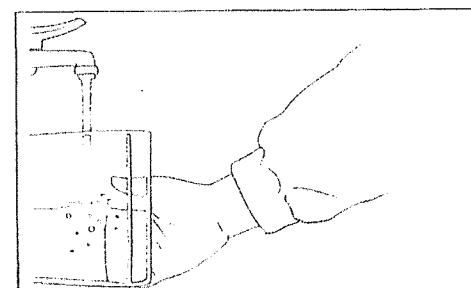
Рабочее напряжение питания предустановлено на заводе изготовителе. Убедитесь, что параметры входящего питания соответствуют указанным на табличке снизу машины. Так же проверьте подходит ли эл. предохранитель к характеристикам машины.

#### 3.2 Заполнение контейнера воды

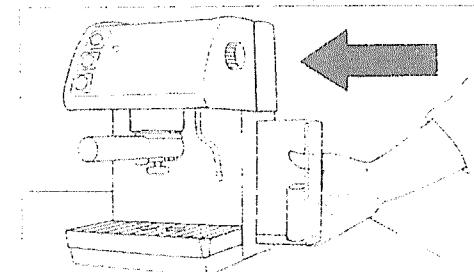
Снимите контейнер воды В.



Сполосните его, и заполните свежей водой.



Слегка надавливая, установите его на место. Подача воды контролируется клапаном снизу контейнера.



**ВНИМАНИЕ :** Заполняйте контейнер только свежей холодной водой. Горячая вода и примеси могут повредить машину.

## Приготовление эспрессо

Использование машины без воды может привести к поломке машины.

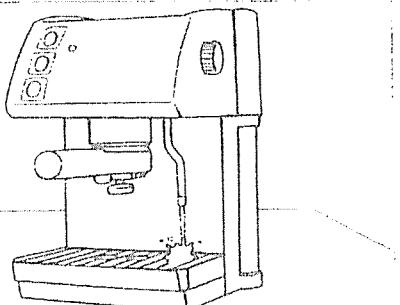
### 3.3 Подключение питания

- Убедитесь, что основной выключатель в положении “OFF”.
- Подключите машину в розетку с соответствующим напряжением.

Включите основной выключатель.

### 3.4 Заполнение системы водой (дриджаж).

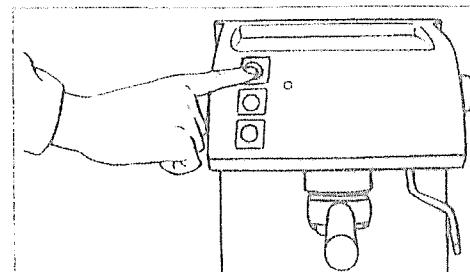
- Перед первым включением и после длительного периода простоя машины, или после приготовления пара необходимо производить дриджаж машины.
- Направьте трубку пара/горячей воды на лоток для капель (9) и поверните ручку регулировки (8) по часовой стрелке и дождитесь непрерывного потока воды.



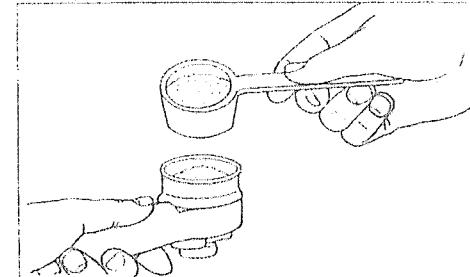
- Закройте ручку регулировки (9).

### 4. Приготовление кофе эспрессо.

- При включенном машине, дождитесь загорания индикатора (2). При горящем индикаторе машина нагрета и готова к работе.

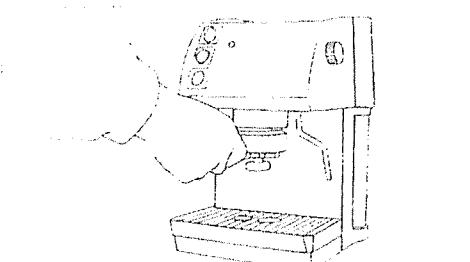


- Насыпьте 1 или 2 порции молотого кофе в держатель фильтра F.



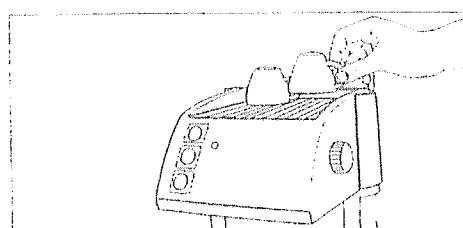
- Машина укомплектована специальным фильтром позволяющим готовить одновременно две чашки.

- Установите держатель (F) в отверстие бойлера воды и зафиксируйте, поворачивая слева на право до упора. Для удобства ручка фильтра слегка вернется назад.

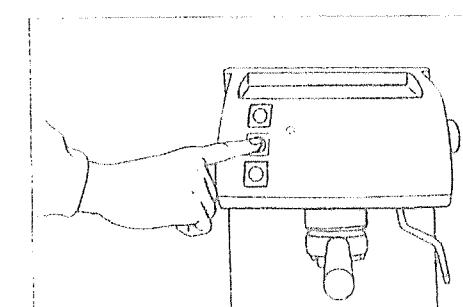


## Приготовление горячей воды

- Установите одну или две чашки под держатели на решетку лотка для капель. Убедитесь, что чашки установлены под отверстиями диспенсера.



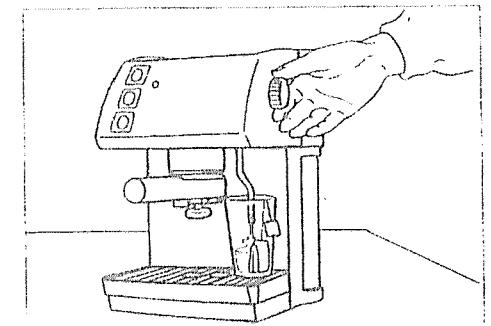
- Нажмите до фиксации кнопку приготовления кофе. Загорится соответствующий индикатор.



- Для остановки приготовления нажмите кнопку еще раз. Ваш кофе готов.
- Снимите рожок фильтра и сполосните его.

### 5 Приготовление горячей воды.

- При горящем индикаторе готовности (2), установите чашку под трубку пара/горячей воды.
- Начните приготовление, открыв ручку регулировки (9), поворотом по часовой стрелке.



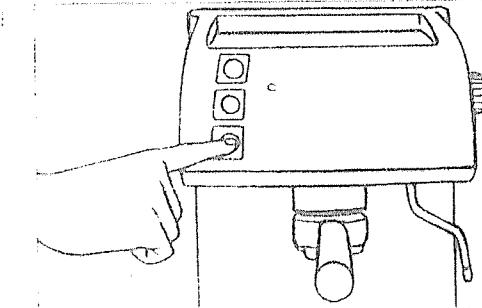
### ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА !

В начале приготовления возможно разбрызгивание горячей воды. Будьте осторожны ! Не дотрагивайтесь до трубки пара/горячей воды.

### 6 Приготовление пара.

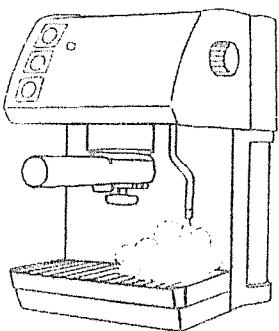
Для приготовления пены для капучино и подогрева других напитков.

- Нажмите до фиксации кнопку выбора режима пара (6). После загорания индикатора (6) машина готова к приготовлению пара.

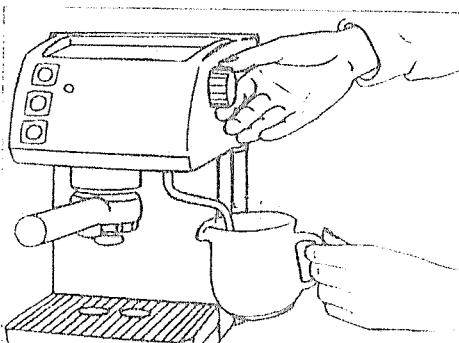


- Открыв ручку регулировки пара (8) слейте остатки воды из трубки (7). Через несколько секунд из трубки пойдет пар.

## Приготовление пара



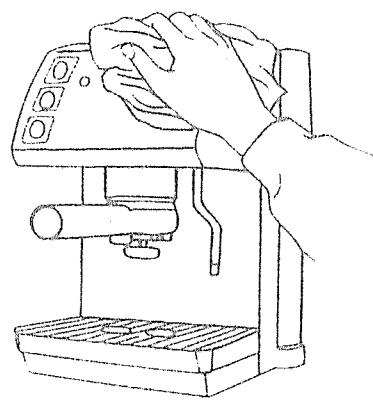
- Закройте трубку регулировки температуры в нагревающей жидкости и откройте термокомпенсатор.



- Нажмите кнопку пара для

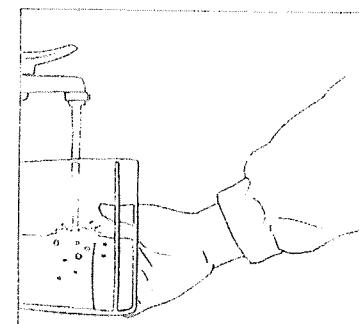
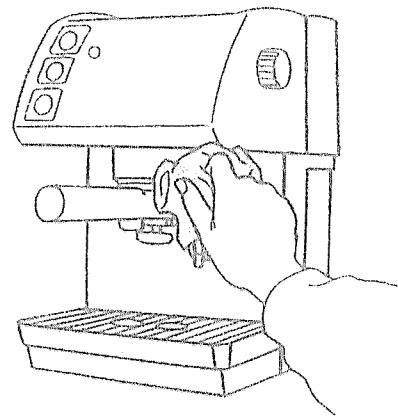
включения режима пара  
ВИМА ИЕ: **ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!**  
При приготовлении пара трубка наителю нагревается. Быть особенно осторожны.

- После приготовления пара необходимо произвести дренаж системы. Для этого направьте трубку пара на лоток для капель, откройте ручку регулировки пара (F). Сначала будет готовить пар. После освобождения системы от пара из трубок пойдет горячая вода.

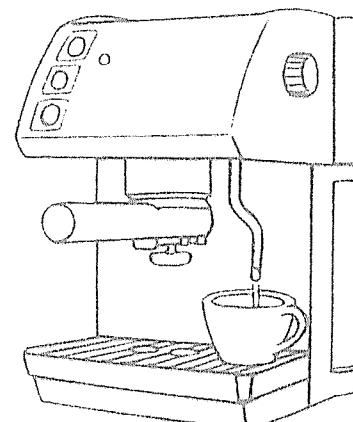


## Очистка и обслуживание

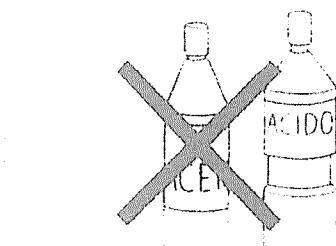
- Трубку пара (7) необходимо протирать после каждого использования.



- После взбивания молока рекомендуем промыть трубку изнутри, приготовив некоторое количество горячей воды.



- Ежедневно сполоскивайте контейнер воды (1).



- Не ремонтируйте и не разбирайте машину самостоятельно. Ремонт машины может производиться только АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ, использующим оригинальные заменяемые компоненты.

## 8 Очистка от накипи.

Для того чтобы увеличить срок работы машины необходимо проводить очистку от накипи по крайней мере один раз в два-три месяца. Частота проведения очисток от накипи зависит от жесткости используемой воды, и должна быть увеличена при жесткой воде, и может быть уменьшена при мягкой воде.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте уксус с содержание средства для очистки от накипи, это приведет к поломке.